

**Commission  
des lésions  
professionnelles**

**Québec** 

---

---

# **ÉTUDE DES CRÉDITS**

**2007 – 2008**

---

---

**Demande de renseignements particuliers  
de l'opposition officielle**



# COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### LISTE DES QUESTIONS

	PAGE
1. Pour toutes les sociétés (OSBL) créées par le ministère ou par un des employés du ministère ou d'une des sociétés relevant du ministère dans les deux dernières années: a) Date et contexte de création; b) Objectifs poursuivis; c) Nombre d'employés et/ou d'administrateurs incluant leur nom, titre, salaire incluant, le cas échéant, les comptes de dépenses, frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ainsi que leur cv; d) Indiquer, le cas échéant, la date du début du contrat, de la nomination ou autre et de la fin; e) Indiquer le budget dévolu.	1
2. Liste de tous les comités interministériels dont a fait partie le ministre et/ou ses organismes, agences ou autres.	2
3. Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministère pour l'année 2006-2007, indiquer : a) la liste des employés et/ou membres du conseil d'administration; b) la liste des personnes qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant leur nom, leur titre et les dates du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération; c) la liste des personnes qui ont été nommées en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération et leur cv; d) leur frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation.	3
4. Nombre d'employés à statut occasionnel dont le contrat est arrivé à échéance et n'a pas été renouvelé, par secteur d'activité.	4
5. Nombre d'employés à statut occasionnel qui ont été congédiés, par secteur d'activité.	5
6. Nombre et pourcentage d'employés occasionnels en 2006-2007 et comparaison avec les quatre dernières années.	6
7. Nombre et pourcentage d'employés occasionnels devenus permanents pour 2006-2007.	7
8. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et ventilation détaillée des compressions demandées par le Conseil du trésor pour l'année 2006-2007.	8
9. Pour tout organisme relevant du ministre, concernant le bureau de la présidence : a) nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents; b) liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre; c) frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation; d) liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant les coûts afférents.	9
10. Liste et copie de tous les sondages et de toutes les recherches commandés en 2006-2007, incluant les coûts et les appels d'offre.	16

## LISTE DES QUESTIONS (suite)

11.	Frais de traduction et liste des documents traduits incluant la liste des contrats et le nom des firmes sélectionnées, de même que les coûts.	17
12.	Mandats données à la Société Immobilière du Québec (SIQ) pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers en régie et/ou par sous-contrat en 2006-2007. Valeur du mandat.	18
13.	Au cours de la dernière année, nombre de dossiers ouverts par division et nature des dossiers.	19
14.	Délai moyen entre le dépôt d'un appel et la décision et nature des décisions.	20
15.	Liste des représentants patronaux et syndicaux et des assesseurs reconnus en indiquant le total des frais et honoraires remboursés par la CLP durant l'année.	21
16.	Nombre de conciliateurs et nombre d'ententes hors cour entérinées par le tribunal.	22
17.	Nombre et pourcentage de désistements enregistrés à la CLP et principaux motifs invoqués.	23
18.	Nombre de remises demandées par les employeurs, la CLP, la CSST ou les travailleurs.	24
19.	Nombre de décisions renversées par la CLP.	25
20.	Pourcentage de décisions donnant gain de cause aux demandeurs et pourcentage donnant gain de cause aux appelants par division et nature des dossiers.	26
21.	Nombre de plaintes logées à la CLP et nature des plaintes au cours de la dernière année.	27

### **Annexe 1**

Synthèse des résultats du sondage auprès de la clientèle de la CLP.

### **Annexe 2**

Liste des membres issus des associations syndicales et d'employeurs ainsi que les sommes versées à chacun en honoraires et en frais de déplacement du 1<sup>er</sup> avril 2006 au 31 mars 2007.

### **Annexe 3**

Liste des assesseurs contractuels et les honoraires et les frais remboursés.

**COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES****ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008****RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE****1. POUR TOUTES LES SOCIÉTÉS (OSBL) CRÉÉES PAR LE MINISTÈRE OU PAR UN DES EMPLOYÉS DU MINISTÈRE OU D'UNE DES SOCIÉTÉS RELEVANT DU MINISTÈRE DANS LES DEUX DERNIÈRES ANNÉES**

Pour toutes les sociétés (OSBL) créées par le ministère ou par un des employés du ministère ou d'une des sociétés relevant du ministère dans les deux dernières années :

- a) Date et contexte de création ;
- b) Objectifs poursuivis ;
- c) Nombre d'employés et/ou d'administrateurs incluant leur nom, titre, salaire incluant, le cas échéant, les comptes de dépenses, frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ainsi que leur cv ;
- d) Indiquer, le cas échéant, la date du début du contrat, de la nomination ou autre et de la fin ;
- e) Indiquer le budget dévolu.

Aucune société (OSBL) n'a été créée par la Commission des lésions professionnelles ou par un de ses employés au cours des deux dernières années.

**COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES****ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008****RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE****2. LISTE DE TOUS LES COMITÉS INTERMINISTÉRIELS DONT A FAIT PARTIE LE MINISTÈRE ET/OU SES ORGANISMES, AGENCES OU AUTRES**

Liste de tous les comités interministériels formés ou déjà formés en 2006-2007, dont a fait partie le ministère et/ou ses organismes, agences ou autres avec d'autres ministères, organismes, agences ou partenaires. Pour chaque comité, préciser le mandat, les membres, le budget et les résultats.

- Forum des dirigeantes et dirigeants des Tribunaux administratifs  
Pour la CLP, pas de budget impliqué  
Mandat : échange sur différents sujets, notamment la mise en commun de services
- Cercle des sous-ministres du gouvernement du Québec  
Pour la CLP, pas de budget impliqué  
Mandat : Favoriser des rencontres de titulaires d'emploi de niveau sous-ministre afin d'échanger sur des préoccupations communes.

**COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES****ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008****RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE****3. POUR CHACUN DES ORGANISMES, AGENCES OU AUTRES RELEVANT DU MINISTÈRE POUR L'ANNÉE 2006-2007**

Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministère pour l'année 2006-2007 indiquer :

- a) La liste des employés et/ou membres du conseil d'administration ;
- b) La liste des personnes qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant leur nom, leur titre et les dates du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération ;
- c) La liste des personnes qui ont été nommées en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération et leur cv ;
- d) Leur frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation.

La Commission des lésions professionnelles ne possède pas de Conseil d'administration.

**COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES****ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008****RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE****4. NOMBRE D'EMPLOYÉS À STATUT OCCASIONNEL DONT LE CONTRAT EST ARRIVÉ À ÉCHÉANCE ET N'A PAS ÉTÉ RENOUVELÉ, PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ**

Pour l'année 2006-2007, le nombre d'employés à statut occasionnel dont le contrat est arrivé à échéance et n'a pas été renouvelé, par secteur d'activité.

Dans les opérations : 10 employés

Dans les directions de support aux opérations : 1 employé

**COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES****ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008****RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE****5. NOMBRE D'EMPLOYÉS À STATUT OCCASIONNEL QUI ONT ÉTÉ  
CONGÉDIÉS, PAR SECTEUR D'ACTIVITÉ.**

Pour l'année 2006-2007, le nombre d'employés à statut occasionnel qui ont été congédiés, par secteur d'activité.

Aucun



## COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

## RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

## 6. NOMBRE ET POURCENTAGE D'EMPLOYÉS OCCASIONNELS EN 2006-2007 ET COMPARAISON AVEC LES QUATRE DERNIÈRES ANNÉES

Nombre et pourcentage d'employés occasionnels au ministère en 2006-2007 et comparaison avec les quatre dernières années

2006-2007	29 employés occasionnels	9,5% de l'effectif *
2005-2006	32 employés occasionnels	9,9% de l'effectif *
2004-2005	29 employés occasionnels	8,9% de l'effectif *
2003-2004	31 employés occasionnels	9,5% de l'effectif *
2002-2003	33 employés occasionnels	10,1% de l'effectif *

\* la donnée concernant l'effectif global n'inclut pas les commissaires de la CLP puisque ceux-ci ne sont pas régis par la *Loi sur la fonction publique*.

COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

7. NOMBRE ET POURCENTAGE D'EMPLOYÉS OCCASIONNELS DEVENUS PERMANENTS POUR 2006-2007

Nombre et pourcentage d'employés occasionnels devenus permanents pour 2006-2007	
2006-2007	1 employé, soit 3,4% des employés occasionnels

# COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 8. PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES POUR L'ANNÉE EN COURS ET VENTILATION DÉTAILLÉE DES COMPRESSIONS DEMANDÉES PAR LE CONSEIL DU TRÉSOR POUR L'ANNÉE 2006-2007

Prévisions budgétaires pour l'année en cours et ventilation détaillée des compressions demandées par le Conseil du trésor pour le ministère et pour tous les organismes sous sa juridiction pour l'année 2006-2007.

Les prévisions budgétaires de la Commission des lésions professionnelles pour l'année 2007-2008 totalisent 54 994 138\$

Elles sont réparties dans les grandes catégories suivantes :

Traitements permanents	36 220 158 \$
Traitements occasionnels	64 859 \$
Transport et communication	2 934 785 \$
Services professionnels	8 441 336 \$
Entretien et réparation	882 000 \$
Location	4 935 000 \$
Fournitures et approvisionnement	625 000 \$
Programme d'immobilisations	881 000 \$
Autres dépenses	10 000 \$

Le Conseil du trésor n'a pas demandé de compressions aux prévisions budgétaires de la Commission des lésions professionnelles pour l'année 2006-2007.

## COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

#### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 9. POUR TOUT ORGANISME RELEVANT DU MINISTRE, CONCERNANT LE BUREAU DE LA PRÉSIDENTE.

Pour tout organisme relevant du ministre, concernant le bureau de la présidente :

- a) Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents ;
- b) Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre ;
- c) Frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ;
- d) Liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant le coût afférents.

- a) Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents :
- b) Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre :

##### Rencontres et repas

- 6 avril 2006 – Québec : dîner avec Mme Johanne Roy, responsable des communications.  
Sujet : les changements à apporter aux communications internes et externes de la CLP.  
**Frais : 37,22\$**
- 7 avril 2006 – Montréal : dîner avec M. Jacques Saint-Laurent, président de la CAI.  
Sujet : l'aide de la CLP dans les changements administratifs de la CAI.  
**Frais : 38,07\$**
- 10 avril 2006 – Québec : dîner (Cercle de la Garnison) avec M. Laurent Lessard, ministre du Travail et les dirigeants et dirigeantes des organismes relevant du ministère du Travail.  
Sujet : priorités de la CLP et mise en commun avec les autres dirigeants.  
**Aucun frais**
- 25 avril 2006 – Québec : rencontre avec M. Camille Daigle du bureau du Vérificateur général, au bureau de la présidente.  
Sujet : le nouveau mode de vérification.  
**Aucun frais**
- 28 avril 2006 – Montréal : réunion du comité de lecture de la CLP et dîner.  
**Frais : 27,37\$**
- 4 mai 2006 – Sainte-Foy : dîner avec M. Jacques Forgues, président du TAQ.  
Sujet : possibilité de mise en commun de services.  
**Aucun frais**
- 8 mai 2006 – Montréal : rencontre et dîner avec Mmes Isabelle Albernhe, Sylvie Moreau et Mm Pierre Clavet et Raymond Levasseur.  
Sujet : approbation du nouveau POAS.  
**Frais : 122,15\$**
- 9 mai 2006 – Montréal : rencontre du Conseil de la justice administrative.  
Sujet : examen des cas soumis au conseil.  
**Aucun frais.**

## COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

#### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 9. POUR TOUT ORGANISME RELEVANT DU MINISTRE, CONCERNANT LE BUREAU DE LA PRÉSIDENTE (SUITE)

Pour tout organisme relevant du ministre, concernant le bureau de la présidente :

- a) Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents ;
- b) Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre ;
- c) Frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ;
- d) Liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant le coûts afférents.

- a) Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents :
- b) Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre :

(suite)

- 19 mai 2006 – Québec : rencontre avec les représentants des Emplois supérieurs.  
Sujet : le concours de commissaire.  
**Aucun frais**
- 24 mai 2006 – Québec : comparution devant la Commission de l'économie et du travail, accompagnée de Mme Isabelle Albernhe et Mm Raymond Levasseur et Pierre Clavet et dîner.  
Sujet : le fonctionnement de la CLP et les données sur le BEM.  
**Frais : 113,06\$**
- 7 juin 2006 – Québec : dîner avec Mm Francis Lachance, Clermont Guay, Michel Philibert et Mme Micheline Gélinas.  
Sujet : le comité sur les contrats.  
**Frais : 123,41\$**
- 15 juin 2006 – Montréal : Comité de liaison du Barreau de Montréal.  
Sujet : fonctionnement de la CLP  
**Aucun frais**
- 21 juin 2006 – Montréal : rencontre du Conseil de la justice administrative.  
Sujet : examen des cas soumis au conseil.  
**Aucun frais**
- 22 juin 2006 – Québec : réunion et activité de reconnaissance pour les conciliateurs/conciliatrices.  
Sujet : la conciliation en amont.  
**Frais : 209,00\$**
- 5 juillet 2006 – Québec : rencontre avec Mm Camille Daigle et Alexandre Tardif du Vérificateur général ainsi que Mme Micheline Gélinas et Mm Francis Lachance et Michel Philibert de la CLP.  
Sujet : la nouvelle façon de fonctionner du Vérificateur général  
**Aucun frais.**
- 6 juillet 2006 – Québec : dîner avec M. Gérard Bibeau, président de la CSST.  
Sujet : affaires courantes.  
**Frais : 85,65\$**

## COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

### ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

#### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 9. POUR TOUT ORGANISME RELEVANT DU MINISTRE, CONCERNANT LE BUREAU DE LA PRÉSIDENTE (SUITE)

Pour tout organisme relevant du ministre, concernant le bureau de la présidente :

- a) Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents ;
- b) Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre ;
- c) Frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ;
- d) Liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant le coûts afférents.

- a) Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents ;
- b) Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre :

(suite)

- 14 juillet 2006 – Montréal : dîner avec Mme Marcelle Farahian de l'Ordre des psychologues du Québec.  
Sujet : l'aide à la gestion.  
**Frais : 68,39\$**
- 11 octobre 2006 – Sherbrooke : réunion et dîner avec l'équipe de la Direction régionale de Sherbrooke.  
Sujet : vision de la direction et écoute des commentaires.  
**Frais : 392,97\$**
- 19 octobre 2006 – Québec : rencontre avec M. Jean Larochelle du Secrétariat aux emplois supérieurs, France Desjardins de la RLQ, Robert Côté du CRT.  
Sujet : concours de recrutement et comparaison des candidatures  
**Aucun frais**
- 30 octobre 2006 – Montréal : rencontre du Conseil de la justice administrative.  
Sujet : examen des cas soumis au conseil.  
**Aucun frais**
- 22 novembre 2006 – Montréal : Comité de liaison du Barreau de Montréal.  
Sujet : fonctionnement de la CLP  
**Aucun frais**
- 23 novembre 2006 – Québec : dîner avec M. Jacques Saint-Laurent, président de la CAI.  
Sujet : les travaux de réorganisation de la CAI  
**Frais : 66,11\$**
- 24 novembre 2006 – Montréal : dîner avec Mmes Esther Malo et Santana di Pasquale.  
Sujet : sujets divers  
**Frais : 85,23\$**
- 28 novembre 2006 – Québec : rencontre entre les représentants des Emplois supérieurs et quatre présidents de tribunaux administratifs.  
**Aucun frais**

# COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 9. POUR TOUT ORGANISME RELEVANT DU MINISTRE, CONCERNANT LE BUREAU DE LA PRÉSIDENTE (SUITE)

Pour tout organisme relevant du ministre, concernant le bureau de la présidente :

- a) Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents ;
- b) Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre ;
- c) Frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ;
- d) Liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant les coûts afférents.

- a) Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents :
- b) Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre :

(suite)

- 1<sup>er</sup> décembre 2006 – Montréal : dîner avec Mme Line Vallières, commissaire coordonnatrice.  
Sujet : la gestion de la direction régionale de la Montérégie  
**Frais : 64,41\$**
- 6 décembre 2006 – Montréal : rencontre du Conseil de la justice administrative.  
Sujet : examen des cas soumis au conseil.  
**Aucun frais**
- 11 décembre 2006 – Montréal : Souper de Noël du comité de direction de la CLP.  
**Frais : 636,05\$**
- 11 janvier 2007 – Montréal : dîner avec M. Bernard Lemay, commissaire coordonnateur et suppléant au poste de vice-président de la qualité et de la cohérence.  
Sujet : les mandats de la vice-présidence  
**Frais : 66,11\$**
- 23 janvier 2007 – Montréal : dîner avec Mme Ginette Dumas  
**Frais : 54,77\$**
- 30 janvier 2007 – Québec : rencontre avec le ministre Laurent Lessard.  
Sujet : affaires courantes  
**Aucun frais**
- 2 février 2007 – Saint-Jean-sur-Richelieu : réunion de travail avec l'équipe de la Direction régionale du Richelieu-Salaberry.  
**Frais : 649,66\$**
- 5 février 2007 – Montréal : dîner avec Mme Sylvie Moreau.  
Sujet : le poste de vice-présidente  
**Frais : 68,39\$**
- 7 février 2007 – Montréal : dîner avec Mme Line Corriveau.  
Sujet : le service des plaintes et la vérification interne  
**Frais : 58,20\$**

# COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 9. POUR TOUT ORGANISME RELEVANT DU MINISTRE, CONCERNANT LE BUREAU DE LA PRÉSIDENTE (SUITE)

Pour tout organisme relevant du ministre, concernant le bureau de la présidente :

- a) Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents ;
- b) Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre ;
- c) Frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ;
- d) Liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant le coût afférents.

- a) Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents :
- b) Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre :

(suite)

- 20 février 2007 – Montréal : réunion en visioconférence avec MM. Jacques Forgues, président du TAQ et Jacques Saint-Laurent, président de la CAI.  
Sujet : mise en commun de services  
**Aucun frais**
- 26 février 2007 – Québec : rencontre avec M. Stéphane Mercier du Secrétariat des emplois supérieurs et avec trois présidents de tribunaux administratifs.  
Sujet : le surnumérariat  
**Aucun frais**
- 28 février 2007 – Québec : rencontre avec M. Jean Larochelle du Secrétariat des emplois supérieurs et M<sup>e</sup> Bernard Cliche.  
**Aucun frais**
- 8 mars 2007 – Québec : rencontre du Conseil de la justice administrative.  
Sujet : examen des cas soumis au conseil.  
**Aucun frais**
- 21 mars 2007 – Québec : rencontre du Grand comité aux emplois supérieurs.  
**Aucun frais**
- 29 mars 2007 – Montréal : dîner avec l'équipe du bureau de la présidente lors du départ d'une employée.  
**Frais : 50,00\$**

**Total des frais de réunion : 1 514,21\$**

**Total des frais de représentation : 1 502,01\$**

**Note :** En vertu du décret de nomination, la présidente de la CLP dispose d'un budget réservé aux frais de représentation de 3 450\$.



# COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 9. POUR TOUT ORGANISME RELEVANT DU MINISTRE, CONCERNANT LE BUREAU DE LA PRÉSIDENTE (SUITE)

Pour tout organisme relevant du ministre, concernant le bureau de la présidente :

- a) Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents ;
- b) Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre ;
- c) Frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ;
- d) Liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant le coût afférents.

- a) Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents :
- b) Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre :

(suite)

#### Réunions

Comité de direction de la CLP (9 participants) 8 réunions en 2006-2007

**Frais de repas sur place : 1 332,43\$**

Comité de direction élargi de la CLP (Comité de direction + Commissaires coordonnateurs régionaux : 30 participants) : 1 réunion en 2006-2007 (Montréal les 30-31 mai 2006).

**Frais : 1 212,26\$**

Assemblée des commissaires de la CLP (125 participants) 2 réunions en 2006-2007 :

- 18, 19 et 20 avril 2006 à l'hôtel Chanteclerc à Sainte-Adèle  
**Frais : 32 612,04\$**
- 1<sup>er</sup> et 2 novembre 2006 dans nos locaux de Montréal  
**Frais de repas sur place : 2 406,25\$**

# COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

### RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

#### 9. POUR TOUT ORGANISME RELEVANT DU MINISTRE, CONCERNANT LE BUREAU DE LA PRÉSIDENTE (SUITE)

Pour tout organisme relevant du ministre, concernant le bureau de la présidente :

- a) Nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents ;
- b) Liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre ;
- c) Frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ;
- d) Liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant le coûts afférents

(suite)

- c) Frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation :

Le siège de la CLP est situé dans la ville de Québec et un centre administratif est situé dans la ville de Montréal. La présidente partage son temps de travail entre ces deux villes. Elle se rend également, à l'occasion, dans l'une ou l'autre des 13 autres directions régionales de la CLP.

Le total des frais de déplacement, de voyages et de repas, incluant l'allocation mensuelle de la présidente est de 11 006,26\$.

Comme indiqué plus haut, le total des frais de représentation est de 1 502,01\$.

- d) Liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant le coûts afférents :

- 27 octobre 2006 – Institut canadien de l'administration de la justice : conférence à Boucherville.  
Sujet : l'expert devant le tribunal  
**Frais d'inscription : 225,00\$**
- 1<sup>er</sup> novembre 2006 – conférence lors de l'assemblée des commissaires dans nos locaux à Montréal.  
**Frais : 26,00\$**

**COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES****ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008****RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE****10. LISTE ET COPIE DE TOUS LES SONDAGES ET DE TOUTES LES RECHERCHES COMMANDÉS EN 2006-2007, INCLUANT LES COÛTS ET LES APPELS D'OFFRE**

Liste et copie de tous les sondages et de toutes les recherches commandés en 2006-2007, en incluant les coûts et les appels d'offre.

La Commission des lésions professionnelles a commandé un sondage en 2006-2007. Il portait sur la satisfaction de la clientèle et sur le respect des engagements pris dans la Déclaration de services de la CLP.

L'octroi du contrat ne nécessitait pas de procéder par appel d'offre.

Fournisseur : Cible recherche

Montant du contrat : 14 380\$

Mandat : réalisation d'un sondage téléphonique et Web (1 205 entrevues) auprès de la clientèle de la CLP

Une synthèse des résultats du sondage est présentée à l'annexe 1.

La Commission des lésions professionnelles n'a pas commandé de recherche en 2006-2007.

COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

11. FRAIS DE TRADUCTION ET LISTE DES DOCUMENTS TRADUITS INCLUANT LA LISTE DES CONTRATS ET LE NOM DES FIRMES SÉLECTIONNÉES, DE MÊME QUE LES COÛTS

Frais de traduction et liste des documents traduits incluant la liste des contrats et le nom des firmes sélectionnées, de même que les coûts								
<p>La Commission des lésions professionnelles a payé 106 487\$ en frais de traduction en 2006-2007.</p> <p>Cette somme a été consacrée à la traduction, du français vers l'anglais, des décisions rendues par le tribunal, lorsque des parties qui y ont droit en ont fait la demande.</p> <p>Les fournisseurs :</p> <table><tr><td>• Fournisseur principal :</td><td>Fonds de l'information gouvernementale</td><td>105 298\$</td></tr><tr><td>• Fournisseur de relève :</td><td>Piché Huguette (sténo)</td><td>1 189\$</td></tr></table>			• Fournisseur principal :	Fonds de l'information gouvernementale	105 298\$	• Fournisseur de relève :	Piché Huguette (sténo)	1 189\$
• Fournisseur principal :	Fonds de l'information gouvernementale	105 298\$						
• Fournisseur de relève :	Piché Huguette (sténo)	1 189\$						

## COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

## RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

## 12. MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC (SIQ) POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRAT EN 2006-2007. VALEUR DU MANDAT

Mandats donnés à la Société Immobilière du Québec (SIQ) pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers en régie et/ou par sous-contrat en 2006-2007. Valeur du mandat.

## Location de locaux :

Ville	Montants
Québec	540 923\$
Montréal	1 890 123\$
Sainte-Anne-des-Monts	49 713\$
Rimouski	66 929\$
Sept-Îles	27 809\$
Gaspé	45 455\$
Lévis	102 297\$
Trois-Rivières	78 621\$
Drummondville	82 739\$
Chicoutimi	115 118\$
Rouyn	82 976\$
Joliette	118 269\$
Sherbrooke	101 541\$
Saint-Hyacinthe	94 154\$
Saint-Antoine	139 769\$
Laval	138 174\$
Gatineau	135 363\$
Longueuil	168 845\$
Valleyfield	59 636\$
Saint-Jean-sur-Richelieu	69 492\$
Val d'Or	7 459\$

<b>Total</b>	<b>4 115 406\$</b>
--------------	--------------------

Autres	Montants
Location de stationnements (remboursée en partie par les employés)	69 273\$
Location d'un entrepôt à Québec	6 362\$
Location de salles d'audience (à l'extérieur de nos locaux)	39 513\$

## Remboursement d'aménagements faits au cours d'années antérieures

Montréal	146 486\$
Drummondville	27 748\$
Gatineau	37 369\$
Sherbrooke	85 000\$
Rimouski	64 003\$

## Coût d'aménagement des locaux financé sur 5 ans

Sherbrooke	488 950\$
Rimouski	306 934\$

COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

13. AU COURS DE LA DERNIÈRE ANNÉE, NOMBRE DE DOSSIERS OUVERTS  
PAR DIVISION ET NATURE DES DOSSIERS

Nombre de dossiers ouverts par division au cours de la dernière année, et nature des dossiers.

En 2006-2007, la CLP a ouvert 26 396 dossiers comparativement à 27 011 en 2005-2006

2 829 dossiers touchent la division du financement. Les autres sont reliés à la division de la prévention et de l'indemnisation des lésions professionnelles et se répartissent selon les motifs suivants :

- Retrait préventif 202
- Mesures disciplinaires 195
- LSST (autres) 125
- LATMP (urgences) 54
- Notion de lésion 11 647
- Prestations 3 364
- LATMP (autres) 78
- Médical 7 804
- Maladies pulmonaires 98

COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

14. DÉLAI MOYEN ENTRE LE DÉPÔT D'UN APPEL ET LA DÉCISION ET NATURE DES DÉCISIONS

Délai moyen entre le dépôt d'un appel et la décision et nature des décisions.

DÉLAI MOYEN EN 2006-2007 ENTRE  
LA RÉCEPTION D'UNE CONTESTATION ET LA DÉCISION SUR LE FOND

A. TOUS LES DOSSIERS

- Sans les remises 7,7 mois
- Avec les remises 12,4 mois

B. SELON LA NATURE DES DOSSIERS

NATURE DES DOSSIERS	DÉLAI SANS REMISES	DÉLAI AVEC REMISES
URGENTS	6,0 mois	10,5 mois
PRIORITAIRES	7,7 mois	13,6 mois
RÉGULIERS	7,6 mois	11,9 mois
FINANCEMENT	8,2 mois	10,1 mois

**COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES****ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008****RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE****15. LISTE DES REPRÉSENTANTS PATRONAUX ET SYNDICAUX ET DES ASSESSEURS RECONNUS EN INDIQUANT LE TOTAL DES FRAIS ET HONORAIRES REMBOURSÉS PAR LA CLP DURANT L'ANNÉE**

Liste des représentants patronaux et syndicaux et des assesseurs reconnus en indiquant le total des frais et honoraires remboursés par la CLP durant l'année.

**Honoraires et frais des membres patronaux et syndicaux**

L'annexe 2 présente la liste des membres (CPQ, CSD, CSN, CSQ, FTQ) en 2006-2007 ainsi que les sommes versées à chacun en honoraires et en frais de déplacement. Comme on peut le constater, les honoraires varient de l'un à l'autre. Cela s'explique par une disponibilité variable.

**Honoraires et frais des assesseurs**

La CLP est un tribunal spécialisé et la présence d'assesseurs, généralement des médecins, est parfois nécessaire pour conseiller le commissaire dans des dossiers complexes.

La CLP a des assesseurs médicaux à temps plein qui sont rémunérés selon la *Loi de la fonction publique* et elle doit également faire appel à des assesseurs contractuels. L'annexe 3 présente la liste des assesseurs contractuels auxquels la Commission a fait appel en 2006-2007 ainsi que les honoraires et les frais de déplacement versés à chacun entre le 1<sup>er</sup> avril 2006 et le 31 mars 2007.



## COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

## RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

## 16. NOMBRE DE CONCILIATEURS ET NOMBRE D'ENTENTES HORS COUR ENTÉRINÉES PAR LE TRIBUNAL

**Nombre de conciliateurs et nombre d'ententes hors cour entérinées par le tribunal.**

La CLP compte 52 conciliateurs.

Des 25 951 dossiers fermés entre le 1<sup>er</sup> avril 2006 et le 31 mars 2007, 50 % l'ont été grâce à la conciliation :

- dans 3 835 dossiers, les parties sont parvenues à un accord qui a ensuite été entériné par un commissaire;
- dans 9 076 dossiers, le requérant s'est désisté à la suite d'une activité de conciliation. Ce nombre inclut 3 699 transactions conclues entre les parties en vertu du *Code civil*.

**COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES****ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008****RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE****17. NOMBRE ET POURCENTAGE DE DÉSISTEMENTS ENREGISTRÉS À LA CLP ET PRINCIPAUX MOTIFS INVOQUÉS****Nombre et pourcentage de désistements enregistrés à la CLP et principaux motifs invoqués.**

Entre le 1<sup>er</sup> avril 2006 et le 31 mars 2007, la CLP a enregistré 12 559 désistements :

- 72 % de ces désistements découlent d'une activité de conciliation;
- 28 % des désistements sont qualifiés de « naturels », l'employeur ou le travailleur ayant informé la CLP du retrait de sa contestation.

**COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES****ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008****RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE****18. NOMBRE DE REMISES DEMANDÉES PAR LES EMPLOYEURS, LA CLP, LA CSST OU LES TRAVAILLEURS****Nombre de remises demandées par les employeurs, la CLP, la CSST ou les travailleurs.**

30 % des audiences fixées en 2006-2007 ont été remises à la demande des parties. Ces 9 671 demandes de remise se répartissent ainsi :

- 4 077 provenaient des employeurs;
- 4 491 provenaient des travailleurs;
- 230 provenaient de la CSST;
- 47 provenaient d'autres intervenants (Syndic, Mutuelles);
- 826 provenaient de demandeurs non identifiables, par exemple, des représentants qui se sont retirés des dossiers durant le traitement.

COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

19. NOMBRE DE DÉCISIONS RENVERSÉES PAR LA CLP

Nombre de décisions renversées par la CLP.

En 2006-2007, la CLP a rendu 9 477 décisions :

- 3 658 (39 %) ont accueilli la requête;
- 579 (6 %) l'ont accueillie en partie;
- 4 893 (52 %) l'ont rejetée;
- 347 (3 %) décisions portaient sur des moyens préliminaires (ex. : hors délai) .

COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

20. POURCENTAGE DE DÉCISIONS DONNANT GAIN DE CAUSE AUX DEMANDEURS ET POURCENTAGE DONNANT GAIN DE CAUSE AUX APPELANTS PAR DIVISION ET NATURE DES DOSSIERS

Pourcentage de décisions donnant gain de cause aux demandeurs et pourcentage donnant gain de cause aux appelants par division et nature des dossiers.				
Le tableau suivant présente le pourcentage de décisions qui ont accueilli ou rejeté les requêtes déposées par les travailleurs et les employeurs au cours de l'année 2006-2007, par division et nature des dossiers.				
Note : : le chiffre entre parenthèses indique le nombre de dossiers traités en audience				
DIVISION	TRAVAILLEURS		EMPLOYEURS	
	ACCUEILLIES	REJETÉES	ACCUEILLIES	REJETÉES
FINANCEMENT	Aucun dossier	Aucun dossier	61% ( 1098 )	39% ( 688 )
PRÉVENTION ET INDEMNISATION				
Retrait préventif	35% ( 12 )	65% ( 22 )	33% ( 1 )	67% ( 2 )
Mesures disciplinaires	12% ( 8 )	88% ( 59 )	41% ( 7 )	59% ( 10 )
LSST (autres)	67% ( 2 )	33% ( 1 )	40% ( 2 )	60% ( 3 )
LATMP (urgences)	42% ( 5 )	58% ( 7 )	57% ( 4 )	43% ( 3 )
Notion de lésion	38% ( 1048 )	62% ( 1744 )	38% ( 246 )	62% ( 408 )
Prestations	49% ( 570 )	51% ( 595 )	34% ( 52 )	66% ( 101 )
LATMP (autres)	28% ( 7 )	72% ( 18 )	33% ( 1 )	67% ( 2 )
Médical	32% ( 376 )	68% ( 816 )	36% ( 212 )	64% ( 382 )
Maladies pulmonaires	32% ( 10 )	68% ( 21 )	0% ( 0 )	100% ( 9 )
TOTAL	38% ( 2038 )	62% ( 3283 )	50% ( 1623 )	50% ( 1608 )

COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

ÉTUDE DES CRÉDITS 2007-2008

RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

21. NOMBRE DE PLAINTES LOGÉES À LA CLP ET NATURE DES PLAINTES AU COURS DE LA DERNIÈRE ANNÉE

Nombre de plaintes logées à la CLP et nature des plaintes au cours de la dernière année.			
<p>Les statistiques qui suivent présentent le nombre de plaintes traitées en 2006-2007, les motifs invoqués et le caractère fondé ou non de la plainte. La plainte qualifiée de fondée est celle qui requiert ou aurait pu requérir une intervention directe pour corriger la situation. La plainte est qualifiée de non fondée lorsque aucune intervention n'est requise.</p> <p>Du 1<sup>er</sup> avril 2006 au 31 mars 2007, le Service des plaintes a enregistré 91 plaintes, dont 47 étaient fondées. Les longs délibérés constituent la principale cause de plainte.</p>			
PLAINTES TRAITÉES DU 1 <sup>ER</sup> AVRIL 2006 AU 31 MARS 2007			
MOTIFS	PLAINTES		
	Fondées	Non fondées	Total
Décision	0	14	14
Délibéré	30	2	32
Lois, règlements et procédures	6	15	21
Mise au rôle	0	3	3
Comportement du personnel	1	3	4
Audience	1	0	1
Langue	0	0	0
Accès et qualité des services	9	3	12
Autres motifs	0	4	4
Total	47	44	91

## **ANNEXE 1**

### **Synthèse des résultats du sondage auprès de la clientèle de la CLP**

**Commission des lésions professionnelles**  
**SYNTHÈSE DES RÉSULTATS DU SONDAGE**  
**sur la satisfaction de la clientèle**

Cette synthèse regroupe les pourcentages compilés pour chaque question répondue par les deux catégories de répondants, soit les travailleurs ainsi que les représentants et employeurs. Le cumul des pourcentages permet d'avoir un portrait rapide des réponses pour chaque question.

**Avant votre demande à la CSST, connaissiez-vous la CLP?**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Oui	92 %	21 %
Non	8 %	79 %

**Laquelle des situations suivantes correspond le plus à la vôtre lorsque vous avez fait affaire avec la CLP?**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Conciliation	5 %	23 %
Audience	24 %	63 %
Conciliation et audience	71 %	13 %

**Le personnel de la CLP s'est toujours identifié clairement lors de ses contacts avec vous?**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	97 %	90 %

**Le personnel de la CLP a écouté avec attention ce que vous aviez à lui dire.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	96 %	85 %



**Le personnel de la CLP vous a servi avec courtoisie.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	98 %	91 %

**Le personnel de la CLP a toujours répondu à vos questions concernant le traitement de votre dossier, ou vous a dirigé vers une personne pouvant le faire.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	93 %	77 %
Cet énoncé ne s'applique pas à votre situation	4 %	13 %

**Le personnel de la CLP s'est exprimé de façon à ce que vous le compreniez.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	98 %	89 %

**Le personnel de la CLP a fait preuve de respect à votre égard.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	98 %	89 %

**Le personnel de la CLP vous a mis en confiance pendant toute la durée de votre démarche.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	93 %	77 %

**Lorsque vous avez eu à communiquer avec la CLP au téléphone, l'attente a-t-elle été généralement :**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Très ou assez courte	92 %	92 %
Assez ou très longue	8 %	8 %

**Lorsque vous vous êtes présenté à l'un des bureaux de la CLP, l'attente a-t-elle été généralement :**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Très ou assez courte	95 %	87 %
Assez ou très longue	5 %	13 %

**Lorsque vous avez laissé des messages, avez-vous reçu un retour d'appel dans les 24 heures suivantes en semaine?**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Toujours ou la plupart du temps	96 %	92 %
Rarement ou jamais	4 %	8 %

**Que ce soit pour une conciliation ou pour une audience, l'heure de vos rendez-vous a-t-elle été respectée?**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Toujours ou la plupart du temps	95 %	87 %

**En cas de retard pour une conciliation ou pour une audience, avez-vous été prévenu du délai d'attente?**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Toujours ou la plupart du temps	81 %	82 %
Rarement ou jamais	19 %	18 %

**Après avoir déposé votre contestation, avez-vous reçu rapidement un accusé de réception de la part de la CLP?**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Oui	87 %	82 %
Non	5 %	10 %

**Avez-vous eu l'impression que la CLP a traité votre dossier avec impartialité, c'est-à-dire sans favoritisme, en accordant à toutes les parties engagées un traitement équitable?**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Oui	76 %	71 %
Non	21 %	25 %

**Lorsque vous pensez à votre expérience en conciliation avec la CLP, globalement, êtes-vous très satisfait, assez satisfait, assez insatisfait ou très insatisfait de votre expérience?**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Très ou assez satisfait	97 %	87 %

**Le conciliateur a facilité l'atteinte d'un règlement satisfaisant pour tous.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	97 %	84 %

**Vous avez été informé des conséquences du règlement envisagé avec les autres parties.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	96 %	77 %

**Vous aviez confiance qu'on assurait la confidentialité des renseignements que vous avez fournis.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	100 %	96 %

**Les documents de conciliation étaient faciles à comprendre.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	92 %	88 %

**Les procédures pour la conciliation étaient simples.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	100 %	85 %

**Vous avez senti que votre point de vue a été pris en considération.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	92 %	85 %

Lorsque vous pensez à votre expérience en audience avec la CLP, globalement, êtes-vous très satisfait, assez satisfait, assez insatisfait ou très insatisfait de votre expérience?

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Très ou assez satisfait	87 %	71 %

Au début de l'audience, le commissaire vous a présenté les membres du tribunal et les gens qui l'assistaient.

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	99 %	97 %

Au début de l'audience, le commissaire vous a expliqué le déroulement de l'audience.

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	87 %	85 %

La décision qui a été rendue à la suite de l'audience était facile à comprendre.

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	90 %	80 %

Les procédures pour aller en audience étaient simples.

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	91 %	81 %

**Vous avez reçu votre décision dans un délai de 60 à 90 jours.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	87 %	83 %

Les treize prochaines questions marquées d'un astérisque ont été posées aux répondants qui ont utilisé la conciliation et l'audience

**\*\* Lorsque vous pensez à votre expérience en conciliation avec la CLP, globalement, êtes-vous très satisfait, assez satisfait, assez insatisfait ou très insatisfait de votre expérience?**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Très ou assez satisfait	93 %	73 %

**\*\* Lorsque vous pensez à votre expérience en audience avec la CLP, globalement, êtes-vous très satisfait, assez satisfait, assez insatisfait ou très insatisfait de votre expérience?**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Très ou assez satisfait	93 %	78 %

**\*\* Le conciliateur a facilité l'atteinte d'un règlement satisfaisant pour tous.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	89 %	65 %

**\*\* Vous avez été informé des conséquences du règlement envisagé avec les autres parties.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	87 %	68 %

**\*\* Vous aviez confiance qu'on assurait la confidentialité des renseignements que vous avez fournis.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	96 %	92 %

**\*\* Les documents de conciliation étaient faciles à comprendre.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	95 %	78 %

**\*\* Les procédures pour la conciliation étaient simples.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	96 %	83 %

**\*\* Vous avez senti que votre point de vue a été pris en considération.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	92 %	70 %

**\*\* Au début de l'audience, le commissaire vous a présenté les membres du tribunal et les gens qui l'assistaient.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	99 %	98 %

**\*\* Au début de l'audience, le commissaire vous a expliqué le déroulement de l'audience.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	90 %	91 %

**\*\* La décision qui a été rendue à la suite de l'audience était facile à comprendre.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	95 %	89 %

**\*\* Les procédures pour aller en audience étaient simples.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	97 %	90 %

**\*\* Vous avez reçu votre décision dans un délai de 60 à 90 jours.**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tout à fait ou assez d'accord	67 %	83 %

**Avez-vous accès à Internet?**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Oui	98 %	65 %
Non	2 %	35 %



**Au cours des 12 derniers mois, avez-vous consulté le site Internet de la CLP?**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Avant d'entreprendre votre démarche avec la CLP	6 %	3 %
Pendant votre démarche avec la CLP	8 %	11 %
Avant et pendant ma démarche avec la CLP	39 %	8 %
Je n'ai pas visité le site Internet de la CLP	46 %	77 %

**Est-ce que le site Internet de la CLP vous a été très utile, assez utile, peu utile ou pas du tout utile dans votre démarche?**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Très ou assez utile	84 %	67 %
Peu utile	13 %	20 %

**Avez-vous trouvé tous les renseignements que vous cherchiez sur le site Internet?**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Tous les renseignements	39 %	50 %
Une partie des renseignements	57 %	33 %
Non ou aucun	3 %	15 %

**Avez-vous trouvé le site Internet facile d'utilisation?**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Oui	91 %	87 %
Non	8 %	10 %

**Avez-vous utilisé les services en ligne disponibles sur le site Internet de la CLP?**

	Par type de représentants et d'employeurs	Par type de travailleurs
Oui	38 %	13 %
Non	62 %	85 %

## **ANNEXE 2**

### **Membres issus des associations syndicales et d'employeurs**

Déboursés en honoraires et en frais de déplacement

1<sup>er</sup> avril 2006 au 31 mars 2007

**Honoraires et frais de déplacement**  
**Membres issus des associations d'employeurs**  
**1<sup>er</sup> avril 2006 au 31 mars 2007**

NOM	HONORAIRES	FRAIS DE DÉPLACEMENT
Allaire Alain	41 325,00	4 917,01
Asselin Raynald	40 725,00	7 407,44
Beaulieu Alexandre	53 375,00	12 818,89
Beaulieu André	19 500,00	1 547,78
Beaulieu Normand	36 587,50	3 187,09
Beaumont Marcel	16 368,75	9 447,50
Bédard Normand	22 650,00	1 409,17
Blais Suzanne	16 275,00	624,48
Boily René F.	24 923,57	4 348,62
Boulais Jean	34 050,00	2 608,24
Chagnon André	25 017,90	3 838,90
Chateauvert Philippe	23 725,00	58,47
Crampé Alain	38 387,50	3 168,55
Cyr Gilles	31 575,00	15 655,35
Delisle Bertrand	21 675,00	2 341,51
Denis Ginette	16 387,50	3 037,94
Devost Carl	22 250,00	412,62
Dorais Guy	3 475,00	1 458,86
Duc Yvette	18 379,89	3 113,15
Duchesne Paul	25 075,00	804,87
Dumais Robert	24 650,00	2 929,28
Dupéré Luc	37 150,00	3 823,64
East Esther	23 762,50	2 517,07
Fortin Jacynthe	8 662,50	597,36
Gagnon Denis	37 100,00	3 805,15
Gagnon Gaétan	23 962,50	3 051,93
Gamache Pierre	46 700,00	8 025,30
Garon Jacques	39 250,00	3 239,70
Gauthier Jacques	6 137,50	1 207,41
Gauthier Michel	40 850,00	6 930,34
Généreux Nicole	6 200,00	697,24
Girard Nicole	12 525,00	35,00
Giroux Michel	42 725,00	5 515,42
Gonthier Jean-Yves	1 050,00	-
Grenon Marcel	12 687,50	831,61
Groulx Raymond	27 275,00	1 719,49
Guay Jean-Guy	41 862,50	4 531,51
Guenette André	20 425,00	2 359,11
Hardy Guy-Paul	10 881,15	1 633,37
Hébert Jean	2 100,00	66,00
Hébert Ronald G.	32 012,50	8 048,79
Hubert Yvon	23 662,50	10 682,33
Huot Francine	4 875,00	524,36
Jacques Claude	24 598,75	3 116,96
Jodoin Jean-Marie	38 475,00	5 935,74
Jutras Claude	44 875,00	7 488,45
Lajoie Jean-Eudes	28 412,50	2 781,35
Lanthier Gisèle	48 025,00	2 603,90
Lavoie Conrad	26 964,95	3 972,40
Lemieux Rodrigue	20 325,00	1 562,20
Lemoyne Guy	8 375,00	1 685,52
Lesage Jacques	39 375,00	4 848,26
Lessard Claude	13 410,13	702,33
Lévesque Mario	25 612,50	4 585,75
Litalien Jean	51 193,75	5 905,80
Marcotte Jean-Benoît	2 750,00	153,12
Marcoux Céline	15 625,00	828,00
Marois Guy	13 700,00	5 934,56
McNeil Suzanne	16 750,00	1 987,79
Melanson Francine	32 400,00	289,25
Minville Jeannot	2 550,00	952,20
Morin Mary Anne	7 137,50	2 879,45
Morin Richard	24 637,50	16 784,41
Morneau Gaétan	3 450,00	244,28

**Honoraires et frais de déplacement**  
**Membres issus des associations d'employeurs**  
**1<sup>er</sup> avril 2006 au 31 mars 2007**

Ouimet Normand	7 050,00	827,39
Paquin Sarto	48 150,00	12 144,92
Patenaude Lorraine	39 275,00	4 237,81
Paré Michel	20 412,50	3 940,84
Pépin René	15 725,00	2 577,60
Perrault Guy	658,91	190,42
Prince René	14 750,00	147,64
Simard Jean-Marc	2 900,00	635,06
Simard Michel	17 287,50	4 960,75
St-Pierre Jacques	14 887,50	12 674,80
Tourangeau-Anderson Lise	40 125,00	2 151,13
Tremblay Aubert	31 525,00	8 269,14
Tremblay Christian	44 650,00	4 245,02
Tremblay Éric	1 200,00	83,67
Trudel Jean-Marie	43 025,00	1 769,98
Turgeon Serge	8 887,50	766,65
Turner Gaston	40 325,00	1 616,82
Vallée Ginette	33 087,50	4 272,30
Vallière Rodney	10 250,00	629,25
Veillette Gilles	36 700,00	4 498,40
Verreault Jean-Guy	42 250,00	9 710,23
Wagner Carol	10 237,50	1 825,09
<b>TOTAL:</b>	<b>2 070 235,25</b>	<b>312 394,48</b>

# Honoraires et frais de déplacement

Membres

de la FTQ

1<sup>er</sup> avril 2006 au 31 mars 2007

NOM	HONORAIRES	FRAIS DE DÉPLACEMENT
Alix Roland	25 877,84	5 640,24
Banville Pierre	20 325,00	2 205,46
Beaudin Denis	585,24	146,68
Beaudry Luce	18 775,00	2 258,87
Benjamin Mario	17 325,00	4 287,86
Bilodeau Sidney	27 450,00	1 737,10
Bissonnette René	13 375,00	2 685,30
Bordeleau André	18 825,00	2 494,30
Bouchard Andrée	22 962,50	3 859,90
Boucher Pierre	27 675,00	14 060,66
Brodeur Stéphane	14 150,00	1 598,52
Campeau Sylvain	14 650,00	2 054,20
Castilloux Alain	3 350,00	853,46
Chamberland André	20 287,50	3 808,85
Chartier Gisèle	18 200,00	136,53
D'Astous Raymond	6 179,03	1 100,12
Dath Jacqueline	27 975,00	5 695,86
Demers Daniel	14 550,00	661,53
Deshaies René	11 675,00	2 024,05
Deslauriers Normand	5 275,00	662,80
Desrosiers Marcel	25 525,00	2 900,24
Dion Gérald	43 075,00	6 025,93
Dubé Gilles	20 387,50	1 913,40
Dugré Alain	11 175,00	1 427,41
Duranleau Isabelle	20 525,00	3 464,81
Dutil Néré	6 700,00	971,70
Duval René	1 200,00	12,00
Flynn Daniel	29 300,00	1 057,51
Forget Gaétan	800,00	52,34
Gauthier Patrick	225,00	100,46
Giroux Pierrette	18 800,00	1 662,00
Gonthier Jean-Marie	10 112,50	1 468,84
Gravel Michel	23 400,00	1 491,45
Houle Michel	10 225,00	1 445,30
Hunter Alain	17 075,00	4 757,30
Lacelle Claudette	40 975,00	1 601,06
Laforme Gertrude	300,00	28,00
Laperle Daniel	12 937,50	90,20
Lapierre Maurice	21 250,00	7 916,50
Larivée Louise	25 550,00	3 684,66
Lavoie Germain	15 750,00	1 111,18
Lavoie Serge	43 150,00	8 664,50
Lebeau Martin	21 575,00	143,00
Lecompte Pierre	11 825,00	1 373,61
Lemire Réjean	21 900,00	2 098,26
Martel Yvon	28 050,00	2 722,40
Mimeault Diane	8 100,00	642,46
Miron René L.	14 658,62	2 184,96
Montpetit Richard	25 050,00	3 399,70
Morissette Robert P.	26 875,00	4 511,01
Ouellette Pauline	5 300,00	694,88
Paquet Marc	8 962,50	2 503,35
Pilon François	18 750,00	10 009,65
Plessis Bélair Pierre	13 175,00	530,92
Poulin Noella	29 300,00	3 014,96
Poulin Yves	16 300,00	4 076,81
Rajotte Alain	17 225,00	755,32
Rivard Marc	8 387,50	2 955,69
Robin Daniel	13 550,00	1 054,98
Robindaine Allen	27 225,00	3 337,37
Rousseau Guy	6 536,66	2 850,18

Honoraires et frais de déplacement  
Membres  
de la FTQ  
1<sup>er</sup> avril 2006 au 31 mars 2007

Saint-Pierre Serge	45 825,00	8 511,74
SansCartier Royal	20 275,00	207,00
Stampfler Normand	31 795,07	4 913,90
Tremblay André	39 650,00	5 703,72
Tremblay Richard	1 200,00	299,43
Trempe Marielle	500,00	62,24
Valiquette Jean-Pierre	14 750,00	2 611,91
Villeneuve Marc	19 880,00	4 262,76
<b>TOTAL:</b>	<b>1 224 524,96</b>	<b>185 251,29</b>

**Honoraires et frais de déplacement**  
**Membres de la CSN**  
**1<sup>er</sup> avril 2006 au 31 mars 2007**

NOM	HONORAIRES	FRAIS DE DÉPLACEMENT
Allard Claude	14 100,00	712,38
Auger Paul	38 800,00	9 025,41
Beaudoin Pierre	10 725,00	151,80
Bernard Osane	18 362,50	3 192,43
Bérubé Denis	1 550,00	84,46
Binet Réal	400,00	146,06
Bouchard Michel	16 450,00	2 103,66
Boudreau Mario	10 087,50	4 260,11
Bouthillier Claude	22 525,00	1 965,18
Carter Steve	14 025,00	3 005,44
Côté Robert	16 675,00	-
Cotten André	10 125,00	1 614,55
Daigneault Fernand	4 387,50	875,10
Danforth Philip	7 475,00	20,00
De Carufel Pierre	24 050,00	2 899,14
Desrosiers Chantal	150,00	19,77
Dion Rémi	5 787,50	4 174,29
Duchesne Ulysse	21 692,48	12 584,58
Fournier Georges	125,00	-
Gagnon Gilles	11 350,00	1 461,09
Gagnon Régis	22 675,00	343,20
Gauthier Lorraine	21 875,00	2 284,57
Gingras Guy	9 425,00	1 856,88
Goulet Robert	13 187,50	1 045,15
Isabel Nelson	18 143,75	5 430,76
Jutras Pierre	10 812,50	2 366,39
Lamontagne Gilles	16 587,50	1 592,86
Latour Rita	20 918,93	3 039,39
Lefebvre Alain	21 137,50	2 379,95
Lévesque Rémi	17 387,50	10 508,30
Marinier Stéphane	14 100,00	230,62
Morel Pierre	8 937,50	1 467,75
Morin France	18 475,00	2 333,88
Morin Françoise	10 950,00	1 931,29
Mousseau Guy	18 275,00	191,95
Mousseau Lucy	19 031,25	3 198,99
Ouellet Gilles	11 187,50	2 029,35
Ouimet Alain	9 475,00	359,50
Paquette Jean-Guy	4 662,50	2 297,71
Paquin Michel	10 850,00	1 227,15
Picard Jacques	19 125,00	6 374,42
Poirier André	7 825,00	633,30
Potvin Réjean	34 050,00	4 980,05
Potvin Robert	11 100,00	386,91
Smith Jennifer	33 800,00	2 509,35
Supple Richard	14 075,00	976,07
Tait Andrea	15 800,00	742,15
<b>TOTAL:</b>	<b>682 711,41</b>	<b>111 013,34</b>



**Honoraires et frais de déplacement**  
**Membres de la CSD**  
**1<sup>er</sup> avril 2006 au 31 mars 2007**

NOM	HONORAIRES	FRAIS DE DÉPLACEMENT
Bouchard Georges	2 400,00	296,48
Bouchard Julie	16 675,00	2 719,89
Breault Claude	4 787,50	176,97
Chartier Rodrigue	5 700,00	848,45
Cloutier Robert	13 525,00	11 219,10
Dagenais Alain	650,00	105,66
Deschenes Nicole	7 900,00	335,11
Duchesneau Gaston	9 437,50	1 449,30
Gosselin André	6 687,50	1 351,44
Guillemette Michel	5 562,50	932,96
Légaré Robert	21 025,00	1 809,73
Lemaire Benoît	187,50	76,50
Lévesque Éloi	12 400,00	1 775,27
Massicotte Gilles	6 175,00	552,08
Meunier Roland	29 362,50	3 352,28
Paquin Guy	8 112,50	1 297,39
Plourde Guy	19 175,00	2 436,00
Prud'homme Gilles	11 900,00	1 546,79
Rivet Giselle	5 768,11	915,90
Robert Daniel	8 450,00	49,58
Rocheleau Guy	5 250,00	-
Roy Francine	4 700,00	569,60
St-Pierre Michel	6 075,00	828,13
Surprenant Carmen	10 475,00	2 274,70
Thibault Aurel	8 387,50	2 201,56
Tremblay Guy	4 525,00	1 122,60
Verreault Richard	275,00	268,56
<b>TOTAL:</b>	<b>235 568,11</b>	<b>40 512,03</b>

Honoraires et frais de déplacement  
Membres de la CSQ  
1<sup>er</sup> avril 2006 au 31 mars 2007

NOM	HONORAIRES	FRAIS DE DÉPLACEMENT
Audet Alain	647,48	85,07
Bérubé Diane	1 225,00	179,02
Boulianne Jean	5 017,52	957,18
Caron Marie-Josée	225,00	137,00
Dandurand Sylvain	3 600,00	591,06
Dumas Francine	1 400,00	405,34
Dupont Pierre-André	1 650,00	10,59
Ethier Sonia	5 525,00	1 129,00
Gravel Lyne	900,00	24,00
Laforest Réal	1 200,00	25,00
Lemieux Gilles	2 190,50	12,00
Lepage Nicole	4 430,64	735,80
Letarte Renée-Anne	2 700,00	28,10
Marcotte Michèle	2 212,50	202,45
Paquette Alain	800,00	67,36
<b>TOTAL:</b>	<b>33 723,64</b>	<b>4 588,97</b>

## **ANNEXE 3**

### **Assesseeurs contractuels 2006-2007**

Déboursés en honoraires et en frais de déplacement

1<sup>er</sup> avril 2006 au 31 mars 2007

## COMMISSION DES LÉSIONS PROFESSIONNELLES

### ASSESSEURS CONTRACTUELS À TEMPS PARTIEL

2006-2007

NOM	HONORAIRES	DÉPLACEMENT
Baillargeon Martine	104 800 \$	
Quenneville Yves	36 000 \$	
Gascon Bernard	107 277 \$	
Desmarchais Gilles	97 708 \$	1 488 \$
Molina-Négro Pedro	<u>75 120 \$</u>	<u>75 \$</u>
<b>TOTAL:</b>	<u><b>420 905 \$</b></u>	<u><b>1 563 \$</b></u>

DRHF -2007-06-01